



226SP2P

Magna PT B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Str. 1, 74199 Untergruppenbach
MAGNA PT S.p.A.
C/O SCHWEITZER LOGISTK
PLANT MODUGNO
VIA DEI CICLAMINI 4
70026 MODUGNO
ITALIEN

Delivery no. / Date: 7172160 / 11.12.2018
Purch. ord. no.: 5500039990
Purch. ord. Date: 27.10.2017
Supplier's no.: 000008003
Order no. / Date: 30020789 / 02.11.2017
Customer no.: 10005593
Consignee: 30005665
01 Serie
Person in charge: GETRAG Sonstige
Tel. no. / Fax:

loading station: 14248

Delivery note

180210387

5208849274

Weights (gross/net)
Gross weight 1.120,775 KG Net weight 980,775 KG

Item	Material Description	Quantity	Weight
000010	2501441035 Speed gear 3rd Customer article number: 2501441035Position3	675 PC	980,775 KG
900001	TBA-500086 Kunststoffpalette f. Crossshipments D2	5 PC	38 KG
900002	TBA-500078 EPP-Packaging LT1	45 PC	90 KG
900003	TBA-500085 Abschlussdeckel A0806 mit EPP-Inlay	5 PC	13 KG

terms of dispatch: 03 Truck Forwarder

terms of delivery: FCA Rosenberg

KUEHNE+NAGEL S.r.l.

ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 675
Quantità effettiva:
Tipo Imballaggio:
Quantità Imballi: 5
Conformità alle schede d'imballaggio: ☒ NO
Data controllo: 13/12/18
Firma

Magna PT B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Straße 1
74199 Untergruppenbach
Deutschland
www.magna.com

Kommanditgesellschaft mit Sitz in
Untergruppenbach
Amtsgericht Stuttgart HRA 104271
Pers. haftende Ges.: Magna PT
Management B.V. mit Satzungssitz
in Amsterdam und Verwaltungssitz
in Untergruppenbach

Handelsregister Niederlande
Firmennr. 65999568
Geschäftsführer:
Dr. Stephan Weng
Thomas Klett

Bankverbindung:
Commerzbank AG
DE10 6048 0008 0502 1923 00
BIC: DRES DE FF 604

GR/ISSUE SLIP

SHPMT.REF.NO.:228797

11.12.2018-09:45

Page 01.1

VENDOR -PLANT: 0003
-NO: 0000008003RECIPIENT -PLANT-CUST: 0100
-NUMBER: 30005665

UNLOADING POINT: 14248

STORAGE LOCATION:

POINT OF CONSPTN:

Magna PT B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Strasse
D-74749 ROSENBERGMAGNA PT S.p.A.
C/O SCHWEITZER LOGISTK
VIA DEI CICLAMINI 4
I-70026 MODUGNO

SHIPPING TYPE: Truck Forwardi

CARRIER: SCHWEITZER GMB

-NUMBER:

SHPMT-GRS WEIGHT: 14.187

CONTAINER ID:

DN-NO	REF.NO. -CUST.	QTY	UoM	U/C	DESCRIPTION OF DELIVERY	PUR.ORD.NO.
-DATE	REF.NO. -VENDOR				ADDIT.DATA-VENDOR	
-ITM	PACK.MATL -QTY -NUMBER CUST				MAX. NO. -NUMBER VENDOR	CONSIGNMENT
7172159	2501440735	135	PC	S/	Double Gear 2nd/rev cpl	5500039990
13.12.2018	2501440735				GETRAG Sonstige	
010	P: 1 -		X	135	TBA-500086	
	P: 9 -		X	0	TBA-500078	
	P: 1 -		X	0	TBA-500085	
7172160	2501441035	675	PC	S/	Speed gear 3rd	5500039990
13.12.2018	2501441035				GETRAG Sonstige	
010	P: 5 -		X	135	TBA-500086	
	P: 45 -		X	0	TBA-500078	
	P: 5 -		X	0	TBA-500085	
7172161	2501441435	936	PC	S/	speed gear 4th cpl	5500039990
13.12.2018	2501441435				GETRAG Sonstige	
010	P: 3 -		X	312	TBA-500086	
	P: 36 -		X	0	TBA-500079	
	P: 3 -		X	0	TBA-500085	
7172162	2501442400	135	PC	S/	speed gear rev cpl	5500039990
13.12.2018	2501442400				GETRAG Sonstige	
010	P: 1 -		X	135	TBA-500086	
	P: 9 -		X	0	TBA-500078	
	P: 1 -		X	0	TBA-500085	
7172163	2501652100	720	PC	S/	Ring Gear	5500040350
13.12.2018	2501442850				GETRAG Sonstige	
010	P: 10 -		X	72	TBA-500086	
	P: 120 -		X	0	TBA-500081	
	P: 10 -		X	0	TBA-500085	
7172164	2501523035	1.350	PC	S/	Speed Gear 1st cpl	5500040692
13.12.2018	2501523035				GETRAG Sonstige	
010	P: 10 -		X	135	TBA-500086	
	P: 10 -		X	0	TBA-500085	
	P: 90 -		X	0	TBA-500078	
7172165	2501523435	540	PC	S/	Double Gear 2nd/rev cpl	5500040693
14.12.2018	2501523435				GETRAG Sonstige	
010	P: 4 -		X	135	TBA-500086	
	P: 36 -		X	0	TBA-500078	
	P: 4 -		X	0	TBA-500085	

GR:

QUANTITY CHECK:

GOODS CHECK:

13 DIC 2018

Handwritten signature and stamp of a representative, likely a warehouse or logistics manager, with the text 'origina' and 'e qua' visible.

(1) Versender/Lieferant GETRAG Magna PT B.V. & Co. KG Hermann-Hagenmeyer-Strasse 74749 Rosenberg (5) Beladestelle G003 / GETRAG RO (8) Sendungs-/Ladungs-Bezugsnummer 228797 (11) Empfänger (12) Kunden-Nr. 30005665 MAGNA PT S.p.A. C/O SCHWEITZER LOGISTK PLANT MODUGNO VIA DEI CICLAMINI 4 I-70026 MODUGNO		(3) Empfänger (4) Nr. Versender beim Versand-Spediteur SPEDITIONS-AUFTRAG (6) Datum 11.12.2018 (7) Relations-Nr. (9) Versandspediteur (10) Spediteur-Nr. 91001723 SCHWEITZER GMBH & CO. INTERN. SPEDITION KG CARL-BENZ-STRASSE 23 71634 LUDWIGSBURG Telefon 07141/2451-0 Fax (13) Bordero-/Ladefliste-Nr. (15) Versandervermerk fuer den Versandspediteur (16) Eintreff-Datum (17) Eintreff-Zeit				
(14) Anliefer-/Abladestelle 14248						
(18) Zeichen und Nr., Lieferschein-Nr.	(19) Anzahl	(20) Verpackung	(21) SF	(22) Inhalt	(23) Ladem.- gewicht kg	(24) Bruttogewicht kg
7172159	0001			2501440735	28	210
7172160	0005			2501441035	140	1.121
7172161	0003			2501441435	102	1.001
7172162	0001			2501442400	28	141
7172163	0010			2501442850	304	2.422
7172164	0010			2501523035	280	2.163
7172165	0004			2501523435	112	869
7172166	0002			2501525650	61	381
(25) Summe: 0066		(26) Rauminhalt cdm/Lademeter 0 CD3		Summen (27) 1886		(28) 14.188
(29) Gefahrgut-Klassifikation				(30) Gefahrgut-Bezeichnung		
(31) Frankatur Frei Frachtführ		(32) Warenwert für SVS/RVS EUR		(33) Transportversicherung vom Spediteur zu decken mit EUR		(34) Versender-Nachnahme EUR
(35) Anlagen				(36) Auftrags-Nr. Kunde 5500039990 (37) Kontierung		
				(38) Transportmittel-Nr.		
				(39) LKW-Code		
				(40) Versandart LKW		
				(41) Abrechnungs-		
				(42) Empfangsbestätigung des Warenempfängers: o. modugno (C.I.) obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäessem Zustand erhalten. Firmenstempel/Unterschrift		
(43) Uebernahmebestätigung des Fahrers obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäessem Zustand uebernommen. Datum Uhrzeit Unterschrift				(44) Die Sendung enthält		
				Euro-Flach-Pal.(FP) davon getauscht 01 Euro-Gitter-Pal.(GP) Euro-Flach-Pal.(FP) Euro-Gitter-Pal.(GP)		

(02) Lieferanten-Nr.

(06) Sendungs-/Ladungs-Bezugsnummer



Warenempfänger



Seit über ...

50
JahreLudwigsburg, 11.12.2018
Seite 1 von 2**CMR-Frachtbrief**

Sendungsnr.: 18-010677 vom 11.12.2018



18-010677

1 Absender / Expéditeur Magna PT B.V. & Co.KG W 3 HERMANN HAGENMEYER STR. 1 74749 ROSENBERG		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer g-genteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).	
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158	
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Zeit / Temps Datum / Date 13.12.2018		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:	
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu ROSENBERG Land / Pays Deutschland Zeit / Temps Datum / Date 11.12.2018		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs	
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes			
9 Pos. No.	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros	11 Anzahl der LM Nombre des colis	12 Art der Verpackung Mode d'emballage
1	7172159	66	COLLI
2	7172160		
3	7172161		
4	7172162		
5	7172163		
6	7172164		
7	7172165		
8	7172166		
9	7172167		
10	7172168		
11	7172169		
12	7172171		
Summe: Total:		66,00 COLLI	14.188,00
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von _____ bis _____ km	
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières ROSENBERG T. H. A. G. B. S.r.l. Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA) 13 DIC 2018 "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"	
19 Kfz	Amthches Kennzeichen	Nutzlast in t	
Anhänger			
Fahrer			

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-logistik.deCOMMERZBANK
Konto: 0501540600
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
SWIFT: DRESDEFF604

Les points empochés de lignes grises doivent être remplis par le transporteur.

1-15 einschließen 21+22

Ausfüllen unter der Verantwortung des Absenders. A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur.

weiß = Exemplar für Auftraggeber rosa = Exemplar für Absender blau = Exemplar für Empfänger grün = Exemplar für Frachtführer blanc = Exemplaire pour commettant rose = Exemplaire de l'expéditeur bleu = Exemplaire du destinataire vert = Exemplaire du transporteur wit = Exemplaar voor lastgever roze = Exemplaar voor afzender blau = Exemplaar voor geadresseerde groen = Exemplaar voor vervoerder blanco = Exemplaro por komitinto rosa = Exemplaro por elmitinto blu = Exemplaro por destinataro verde = Exemplaro por transportista white = Copy for endorser pink = Copy for sender blue = Copy for consignee green = Copy for carrier hvid = Exemplar for endorger rosa = Exemplar for sender blaa = Exemplar for modtager grøn = Exemplar for beforderer		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).	
1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) GETRAG Getriebe- und Zahnradfabrik Hermann Hagenmeyer GmbH & Co KG Hermann Hagenmeyer Strasse 74749 Rosenberg		16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) Schweitzer GmbH & CO. Intern. Sped. KG Carl-Benz-Str. 23 71634 Ludwigsburg Telefon 08165 6176-11	
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) MAGNA PT S.P.A. C/O Schweitzer Logistik Plant Modugno Via Dei Ciclamini 4 I-70026 MODUGNO		17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur successeur (nom, adresse, pays)	
3 Auslieferungsart des Gutes Modo de livraison de la marchandise Ort/Uzu Modugno Land/Pays Italien 11/12/2018 unloading point 114248		18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Réserves et observations des transporteurs The freight forwarder as mentioned in box 16 confirms with its signature in box 23 to transport the goods, which are covered by this mentioned in CMR, on behalf of the business as mentioned in box 2 to the place of destination in box 3.	
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort/Uzu Rosenberg Land/Pays Germany Datum/Date 11/12/2018			
5 Begleitende Dokumente Documents annexés SHPMT. REF. NO 228797			
6 Kennzeichen u. Nummern Marques et numéros SHPMT-REF. NO 228797		7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis 266	8 Art der Verpackung Mode d'emballage Rack
9 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise Transmission parts		10 Statistikkennzeichen No. statistique 87084050	11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg 14187
12 Umfang in m³ Contenu m³		13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sondervorschriften Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) Prescriptions particulières	
14 Rückantwortung Remboursement		15 Frachtzahlungsanweisungen Prescriptions de paiement	
19 zu zahlen vom Absender A payer par l'expéditeur Fracht Prix de transport Ermäßigungen Réductions Zwischensumme Soids Zuschläge Suppléments Nebengebühren Frais accessoires Sonstiges Divers Zu zahlende Gesamtsumme/Total à payer		20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières	
21 Ausgefüllt in Rempli en 11 12 2018		24 Gut empfangen Reçu des marchandises Via dei Ciclamini, SNC - 70026 Modugno (BA)	
22 Absender Expéditeur GETRAG B.V. & Co. KG Hermann Hagenmeyer Strasse 74749 Rosenberg		23 Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur	
25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung Données pour le calcul de la distance		26 Verträge des Frachtführers Contrats du transporteur	
27 Amtliches Kennzeichen Licence officielle LR-SC 18710		28 Amtlicher Stempel Timbre officiel LR-SC 631	
29 Benutzte Gen.-Nr. Numéro de la version utilisée		30 National ☐ Bilateral ☐ EG ☐ CEMT ☐	

En cas de marchandises dangereuses, indiquer à la rubrique 10 le code unique figurant sur l'étiquette conformément aux dispositions de l'Annexe 1 et 2 de la Convention relative au transport international de marchandises par route (CMR).